

ДОГОВОР
о стратегическом партнерстве

«16» мая 2019 года

ТОО «Кызылординский Университет «Болашак» именуемый в дальнейшем «ЗАКАЗЧИК», в лице ректора Дауренбеков Куаныша "CUSTOMER", represented by the rector Daurenbekov Kuanysh, acting on the basis of the Charter on the one hand, and the Non-state educational institution of higher professional education «Omsk Medical Academy» Негосударственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Омская медицинская академия», действующего на основании Устава, именуемый в дальнейшем «CONTRACTOR» represented by rector Eremeev Alexander ИСПОЛНИТЕЛЬ» в лице ректора Еремеева Александра Emmanuilovich on the other hand, have concluded this Agreement(hereinafter the «Agreement») as follows:

дальнейшем-Договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА:

ЗАКАЗЧИК поручает, а ИСПОЛНИТЕЛЬ принимает на себя обязательства осуществить следующие услуги:
-обеспечить в период с «16» мая 2019г. по «16» мая 2029г. работы по проведению научно-исследовательской стажировки для обучающихся далее именуемых стажёры с отрывом от работы по программам подготовки специалистов;
-организовать место для проживания на весь период прохождения стажировки.

2.0БЯЗАТЕЛЬСТВА СТОРОН:

2.1. Обязательства ИСПОЛНИТЕЛЯ:

-обеспечить высокий уровень обучения стажёров с использованием активных методов ведения занятий в согласованные сроки в соответствии с планом работы стажёра;
-своевременно предоставить для проведения занятий необходимые помещения и техническое оборудование;
- осуществить по итогам обучения комплексную оценку приобретенных знаний и стажёрам, успешно окончившим курс обучения выдать удостоверение университета о прохождении научно-исследовательской стажировки;

2.2. Обязательства ЗАКАЗЧИКА:

-обеспечить своевременное формирование группы стажёров и направление их на обучение;
-пропонировать стажёров, направляемых на обучение, об условиях Договора;
-обеспечить в согласованные Сторонами сроки оплату ИСПОЛНИТЕЛЮ работ по оказанию образовательных услуг в повышении квалификации стажёров;
-обеспечить предоставление необходимой документации (паспорт, миграционная карта) в отдел международных связей в течение 3-х дней для постановки на миграционный учет.
-обеспечить выполнение стажёрами правил внутреннего распорядка ИСПОЛНИТЕЛЯ, техники безопасности и противопожарной безопасности.

3. ПРАВА СТОРОН:

3.1. ИСПОЛНИТЕЛЬ имеет право отчислять стажёра в случаях:

-невыполнения учебной программы;
-систематического пропуска занятий;
-нарушения правил внутреннего распорядка ИСПОЛНИТЕЛЯ.

-ЗАКАЗЧИК имеет право вносить предложения по содержанию плана стажёра до момента заключения Договора, по согласованию с ИСПОЛНИТЕЛЕМ, контролировать качество и эффективность обучения стажёров.

4. СТОИМОСТЬ РАБОТ ПО ОКАЗАНИЮ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ УСЛУГ И ПОРЯДКА РАСЧЕТА

4.1. Общая стоимость услуг по договору составляет _____ (сумма прописью) рублей из расчета стоимости _____ рублей за одного стажёра. Заказчик обязуется перечислить на расчетный счет денежных средств путем предоплаты в размере 100% от общей суммы.

4.2. Уплата Заказчиком Исполнителю осуществляется путем наличного расчета или безналичного перечисления средств на расчетный счет Исполнителя, указанный в настоящем договоре.

CONTRACT
on strategic partnership

«16» May 2019

1. SUBJECT OF THE AGREEMENT

The CUSTOMER instructs, and the CONTRACTOR undertakes liabilities to perform the following services:

- to provide during the period from "16"May 2019y. till «16»May 2029 y. work on the conduct of scientific-research internships for students of the CUSTOMER hereinafter referred to as trainees with a separation from work on training programs;
- to organize a place to stay for the entire period of the internship.

2. OBLIGATIONS OF THE PARTIES:

2.1. Obligations of the CONTRACTOR:

- to ensure a high level of training of trainees with the use of active methods of conducting classes at agreed times in accordance with the trainee's work plan;
- to provide for the training required facilities and technical equipment timely;
- to carry out following the results of training a comprehensive assessment of the acquired knowledge to trainees who successfully graduated from the course of studies to issue a university certificate of completion about passing a scientific-research internship;

2.2. Obligations of the CUSTOMER:

- to ensure timely formation of a group of interns and the direction them on training;
- to inform the trainees directed to training on terms of the contract;
- to provide, within the terms agreed by the parties, payment to the CONTRACTOR of works on rendering educational services in the improvement of qualification of trainees;
- to provide rendering of the necessary documentation (passport, migration card) to the international relations Department within 3 days for migration registration;
- to ensure the trainees comply with the rules of the internal order of the CONTRACTOR, safety measures and fire safety.

3. RIGHTS OF THE PARTIES:

3.1. The CONTRACTOR has the right to expel the trainee in the following cases:

- non-implementation of the curriculum;
 - missing classes systematically;
 - violation of internal rules of the CONTRACTOR.
- CUSTOMER has the right to make suggestions on the contents of the trainee's plan before the conclusion of the Contract, in agreement with the CONTRACTOR, to control the quality and effectiveness of internship training.

4. COST OF WORK ON EDUCATIONAL SERVICES AND THE ORDER OF CALCULATION

4.1. The total cost of services under the agreement is _____ (the amount in words) of rubles at the rate of _____ rubles per trainee. The Customer undertakes to transfer money to the settlement account by prepayment in the amount of 100% of the total amount.

4.2. Payment by the Customer to the Contractor is carried out by cash settlement or by cashless transfer of funds to the settlement account of the Contractor indicated in this contract.

4.3. If the trainee is expelled for the reasons indicated in clause 3.1 of this contract, the funds received by the CONTRACTOR in the account, the CUSTOMER are not returned.

4.3. При отчислении стажера по причинам, указанным в п. 3.1 настоящего Договора, средства, поступившие ИСПОЛНИТЕЛЮ по счету, ЗАКАЗЧИКУ не возвращаются.

5. ИЗМЕНЕНИЕ УСЛОВИЙ, РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА, ПЕРЕНОС СРОКОВ ОБУЧЕНИЯ

5.1. Спорные вопросы, связанные с корректировкой со стороны ЗАКАЗЧИКА численности и персонального состава, направляемых на обучение стажеров, сроков обучения, специализации в течение действия Договора могут быть разрешены Сторонами без рассмотрения протоколов разногласий, при условии сообщения ЗАКАЗЧИКОМ о необходимости таких корректировок за месяц до начала занятий.

Досрочное расторжение Договора может быть осуществлено при письменном согласии сторон.

5.2. Перенес сроков обучения, может осуществляться по соглашению сторон.

5.3. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по Договору в случае форс-мажорных обстоятельств. Сторона, для которой наступили данные обстоятельства, уведомляет об этом другую Сторону в письменном виде.

6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

За неисполнение или ненадлежащее исполнение Договора Стороны несут ответственность в соответствии с действующим законодательством.

7 СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА И ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ

7.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания.

7.2. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, имеющих одинаковую силу, по одному экземпляру для каждой Стороны.

7.3. Все дополнения и изменения к настоящему договору оформляются в письменном виде и подписываются уполномоченными лицами Сторон.

8. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН:

ТОО «Кызылординский университет «Болашак»
РК, 120000, г.Кызылорда, пр.Абая, 31-а
тел. 8(7242) 23-45-15
e-mail: bolashak_5@mail.ru

РНН331000047430
АО «АМФ Банк»
БИК АЛМАЗКАП
К747826НОКЛД200504 БИН
991040001575 КБЕ 17
Ректор 
БСН 991040001575 Дарренбеков К.К.

Негосударственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Омская медицинская академия»

644105, г.Омск, ул. 4-я Челюскинцев, 2 «А»

ИИН 550 204 08 70

КПП: 550301001

Р/с 4070381080800000004

Банк получателя:

ФКС «СДМ-Банк» (ОАО)

БИК 045209850

К/с 30101810690000000850

Ректор

«16» мая 2018 год

Еремеев А.Э.

5. AMENDMENT OF TERMS, TERMINATION OF THE AGREEMENT, TRANSFER OF LEARNING TIME

5.1. The argumentative issues related to the adjustment by the CUSTOMER of the number and personnel sent for the training of trainees, terms of training, specialization during the validity of the Agreement may be resolved by the Parties without considering the disagreement protocols, in condition that the CUSTOMER informs the need for such adjustments one month before the commencement lessons.

Early termination of the Agreement can be carried out with the written agreement of the parties.

5.2. The transfer terms of training may be carried out by agreement of the parties.

5.3. The parties are released from responsibility for partial or complete failure to perform obligations under the Agreement in the case of force majeure. The party for whom these circumstances occurred will notify the other Party thereof in writing.

6. RESPONSIBILITY OF THE PARTIES

For non-performance or improper performance of the Agreement, the Parties are responsible in accordance with the current legislation.

7. TERM OF AGREEMENT AND FINAL PROVISIONS

7.1. The present Agreement enters into force from the moment of its signing.

7.2. This Agreement is made in two copies, having equal legal force, one copy for each Party.

7.3. All additions and changes to this agreement will be made in writing

authorized persons of the Parties.